

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

*Факультет східних мов*

# ІСТОРІЯ ЯПОНСЬКОЇ МОВИ

Навчальний посібник

日  
本  
語  
史

Київ - 2023

**УДК 811.521:81'25(07)**

*Рекомендовано до друку вченою радою Факультету східних мов  
Київського університету імені Бориса Грінченка  
(Протокол №2 від 04.09.2023 р.)*

**Рецензенти:**

**Тупахіна О. В.**, доктор філологічних наук, доцент, проректор з науково-дослідної роботи, міжнародної та проєктної діяльності Запорізького національного університету

**Руда Н. В.**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри східних мов Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди

**Москальов Д. П.** «Історія японської мови». Навчальний посібник для студентів освітньої програми «Мова і література (японська)». Київ, Київський університет імені Бориса Грінченка. 2023 рік. 80с.

**УДК 811.521:81'25(07)**

Посібник підготовлено відповідно до навчальної програми «Практикум східної мови (японська мова): історія мови». Окрім базових знань про основні етапи розвитку японської мови та історії японської писемності, особлива увага приділяється формуванню практичних навичок виконувати історико-лінгвістичний аналіз. Для студентів освітньої програми «Мова і література (японська)» закладів вищої освіти України.

©Москальов Д. П., 2023

©Київський університет ім. Бориса Грінченка, 2023

## ПЕРЕДМОВА

Навчальний посібник «Історія японської мови» покликаний розв'язати кілька завдань. По-перше, він призначений для полегшення орієнтації студентів у індивідуальній роботі, у підготовці до занять; по-друге, він мусить стати для студентів порадиником і помічником у їх самостійному опрацюванні курсу; по-третє, посібник повинен сприяти викладачеві у навчанні студентів важливого курсу — історії японської мови, у читанні ним лекцій та проведенні практичних занять. Курс історії японської мови є синтетичним курсом: він містить актуальні питання розвитку японської мови, спираючись на сучасні дослідження і методологію відомих спеціалістів з цього питання, найголовніші відомості як з історичної граматики, фонетики та лексикології, так і з історії японської літературної мови. Таким чином, студенти, що прослухають даний курс лекцій ознайомляться не тільки з питаннями розвитку японської мови, а й дізнаються чимало корисного про особливі риси японської мови.

Навчальним планом спеціальності „*Японська мова та література*” на аудиторні заняття з історії японської мови відводиться 30 годин (14 практичних, 9 самостійних) занять. Протягом семестру проводиться дві модульні контрольні роботи у вигляді тестів.

Посібник містить основні теми, які розкривають процес становлення і розвитку японської мови, зокрема приділено увагу етапам розвитку японської писемності та проілюстровано фрагментами літературних пам'яток, в яких зафіксовані особливості того чи іншого етапу розвитку. Окремо виділено розділи, які висвітлюють проблеми аналізу старописемної японської мови. Оскільки сучасна японська мова значною мірою відрізняється від мови навіть 19 сторіччя, в посібнику наводиться пояснення основних відмінностей від сучасної мови, за допомогою якого можна читати тексти, від 8 до 19 сторіччя.

В якості завдань пропонується опанувати теоретичний матеріал, а також виконати практичні завдання, спрямованні на формування навичок володіння японською мовою попередніх епох.

Посібник містить також допоміжний матеріал, який дає уявлення про давні абетки та уможливорює історико-лінгвістичний аналіз текстів початкового періоду історії японської писемності.

## ЗМІСТ

<b>Передмова</b> .....	3
<b>Тема1</b>	
<b>Загальна характеристика японської мови</b> .....	5
<i>Питання для самоконтролю</i> .....	11
<i>Практичне завдання</i> .....	13
<b>Тема2</b>	
<b>Походження японської мови</b> .....	14
<i>Питання для самоконтролю</i> .....	19
<i>Практичне завдання</i> .....	20
<b>Тема 3</b>	
<b>Періодизація історії японської мови</b> .....	21
<i>Питання для самоконтролю</i> .....	30
<b>Тема4</b>	
<b>Походження японського письма</b> .....	31
<i>Питання для самоконтролю</i> .....	41
<i>Практичне завдання</i> .....	42
<b>Тема5</b>	
<b>Історія мови як віддзеркалення історії культури</b> .....	49
<i>Питання для самоконтролю</i> .....	53
<i>Практичне завдання</i> .....	54

**Тема 6**

**Старописемна японська мова** ..... 57

*Питання для самоконтролю* ..... 60

*Практичне завдання* ..... 61

**Тема 7**

**Канбун** ..... 64

*Практичне завдання* ..... 67

*Завдання для самостійної роботи* ..... 69

*Контрольні запитання* ..... 71

**Рекомендована література** ..... 74

**Література японською мовою** ..... 75

Навчальне видання.  
Електронний посібник.

**ІСТОРІЯ  
ЯПОНСЬКОЇ МОВИ**

Формат 60x84/16.  
Ум. друк. арк. 4,7. Обл.-вид. арк. 1,40.